社論

歡迎移民部長蒞臨華埠

九月廿三日。星期一日。上午十時四十分鐘。雲中區國會議員現任森林部長暨古臣先生陪同移民部長化布魯先生。及兩部長之隨員等乘CNR火車到達雲高華埠。該日整天的時間。由下午二時半開始。專接見雲埠僑團代表會談。交換有關我僑移民問題及意見。這件喜訊。深值每一華僑心坎中帶着興奮的熱望。希望移民部長能了解我僑心內中的苦況。早日能給我僑公平的移民例。

我人站在報界立場。對森林。移民兩部長蒞臨雲埠。親自接見我僑。此事意義重大。我人認爲並不是單獨爲雲埠華僑權益。而是爲我全加華僑權益。因此本報呼籲我雲埠僑團僑胞。須要有一致團結動作之表現。集體行動。方能表示我僑力量。此次移民部長來雲訪問。若能促進早日修改移民例。我們可以說。九月廿三日的那天。要算是我僑在加拿大有歷史以來。最光榮。最愉快的一天。

化部長爲目前加國內閣中主要閣員。爲自由黨傑出人材。甚得總理丕爾遜及其他閣員之敬重。化部長自就任以來。對移民及籍民問題。甚爲關注。力求改善。此次移民部長親臨加西沿岸視察。親自接見雲埠僑團代表會談。及於是年冬季飛往香港視察駐港移民局務。尋求事實。以便未來改善移民例。此足可表現移民部長民主作風。

本報同人對化部長愛民作風。親訪民意。民主之表現深爲敬佩。懇求移民部長詳問後。早日改善對我僑之移民例。俾我僑能得與骨肉團聚。在加國安居樂業。爲加國共謀繁榮。同人等之所厚望也。

移民部長化布魯氏

×××移民部長化布魯先生履歷×××

本報爲着僑胞認識移民部長化布魯先生的履歷。特爲介紹於后：

移民部長化布魯氏。是生於一九一七年五月廿一日。在滿地可埠出世。現年四十六歲。有一位賢明的內助。有四位天眞可愛的千金。全家信仰天主教。他於一九三七年在滿城大學畢業獲學士銜。一九四〇年在該校再獲法律學士。同年在古壁省任律師。一九四四年委任爲皇家調查古壁省警務專員。一九四六年委任爲滿城律師會秘書。一九五一年委任爲加國會上下議院審查價目規定立法專員。一九五一年及一九五二年曾任滿城大學法學院講師。又一九五三年至一九六〇年任柯京大學法學院講師。一九五四年加政府委任爲皇后顧問。同年任皇家調查工商業註冊商標委員。一九五五年至一九六〇年任司法部助理部長。一九六三年四月八日加國大選。獲選爲古壁省巴片奴區國會議員。入閣就任移民兼籍民部長之職。

（華僑參與政治活動）一文。暫停刊一天。

吳尙鷹先生每日專欄

△中國政府與華僑

王莽時亦派遣船舶航行至馬來半島西南沿岸之皮宗國。東漢桓帝延熹二年至四年間即公元五九天竺國即印度來元獻延熹九年大秦國即羅馬亦來獻玳瑁象牙等物。可見兩漢時代海上交通規模已不小。人民來往漸衆。即遠在西方的羅馬帝國曾借印度作基石。一度與中國發生海上交通。

孫吳東晉宋齊梁立國時。以人力財力不能抗衡中國。亦極力發展與南洋諸國通商。此時人民來往頻繁。遠超兩漢時代。南齊書所謂「舟舶繼路商使交屬」可想見當年盛況。隋唐時西方海上交通繼續發展。自廣州至波斯灣。中國商船獨佔運輸業的霸權。南洋羣島人稱中國人爲唐人。明朝時眞臘國即柬埔寨國施行着法令。其中有「番人殺唐人處死刑唐人殺番人償金」的規定。可見唐朝聲威之大。此後宋元明諸朝均在沿海地區。如廣州明州杭州泉州等市鎮設置市舶司。專管與外國貿易事務。唐代長安城即今之西安爲世界第一都會。人口逾百萬。來自西拉伯波斯印度安南各地商人尤佔多數。日本人來求佛道及留學者絡繹於途。中國文化傳於日本此爲最盛時期。而中國人則不甚需要出國經營。無所謂華僑這回事。

明清兩代政府對人民出洋嚴厲禁止。違者處以死刑。

【未完】（五）

退一步齋

長篇武俠小說

【式式國】

射鵰英雄傳

第二十回 鐵槍故衣

金庸著

衆人俱各狐疑，不知她是什麼來頭。

侯通海最是魯莽，厲聲道：「咱們說話你都聽見了麼？」黃蓉笑道：「你們說什麼？」彭連虎日間曾見黃蓉戲弄侯通海，他目光銳利，見了黃蓉笑嘻嘻地鄙夷的神態，突然想起：「啊，作弄老侯的那髒小子原來就是她扮的。」當下笑道：「老侯，你不認識這位姑娘麼？」侯通海愕然，上下打量黃蓉，彭連虎笑道：「你們日裏捉了半天迷藏，怎麼忘了？」侯通海呆呆向黃蓉望了一陣，終於認出，突吼一聲：「好，臭小子！」他追逐黃蓉時不住罵她「臭小子」，現在雖然改了女裝，這句咒罵不覺衝口而出，雙臂平張，猛向她撲來。

黃蓉向旁一避，侯通海撲不中，鬼門龍王沙通天身形一晃，已抓住黃蓉右手手腕，喝道：「往那裏跑？」黃蓉想不到他擒拿法如此厲害，左手一起，雙指點向他的兩眼，沙通天不知怎麼的手一伸，又將她左手握住，黃蓉叫道：「不要臉！」沙通天道：「什麼不要臉？」黃蓉道：「大人欺侮孩子，男人欺侮女人！」

沙通天一怔，他是成名的前輩，覺得果然是以大壓小，放鬆了雙手，喝道：「進閣去說話。」黃蓉知道不進去不行，只得踏進門去，侯通海怒道：「我先廢了她再說。」上前又要動手，彭連虎道：「年間師父是誰，是誰派來的！」侯通海不加理會，一拳當頭向黃蓉打下，黃蓉一閃，道：「你眞要動手？」侯通海道：「你不許逃。」他最怕黃容跳跑，自己追她不上。

黃容道：「你要和我比武那也成。」從桌上拋六隻空碗，倒滿了酒，一隻放在自己頭頂，雙手各拿一隻，對侯通海道：「你敢不敢學我這樣？」侯通海怒道：「攪什麼鬼？」

黃容向衆人環顧了一眼道：「我和這位爺又沒冤仇，要是我失手打傷了他，那怎麼對得起大家？」侯通海踏上一步，怒道：「你傷得了我。你？」黃容毫不理會，續道：「我和他頭頂上各放一碗酒，比比功夫，誰的酒先潑出來，誰就算輸了，好不好？」原來黃容估量情勢，心知自己陷入衆爲手的重圍之中，剛才見梁子翁折花，彭連虎發招，沙通天腕，個個武功驚人，遠在自己之上，即如那三頭蛟侯通海，雖然迭遭自己戲弄，但也只是仗着輕身功夫和心思靈巧才佔上風，四講眞實本領的，

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹壹〇三〇

卡技利新殯儀館
CHAPEL OF THE BELLS
2720 CENTRE ST., N.
CALGARY - ALTA.
本店新張伊始。工務人員經驗豐富。價錢極平。設在中央街北。式七式〇號。出殯時。必向唐人街經過。華友光顧。極表歡迎。如係貧窮者。大大減贈。
司理麥橋敬啓
電話 276-2296

改新門市
營業啓事
廣萬牛謹啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
本公司自創立以來已有六十年歷史貨眞價實久爲各界人士所稱許現整齊貨架仿效西人自助買賣方式凡各貨品皆標實價便利貴客選擇且增設鮮魚部及洋什用品以適應需求務使各家庭主婦各界僑胞能盡得日常所需不假外求尙祈不吝光臨指導爲禱

溫哥華
MU 5-7410
中外賽會叠次得獎美酒
長春商業公司
華洋顧主衆皆稱許良藥
衷誠服務

利僑貿易行
雲高華
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新辦到
紅棉中秋月餅
雙黃蓮蓉月
猪仔花餅
佛公花餅
猪仔籠餅
歡迎光顧

○國五十二年
錦碌民治黨職員表
常務委員 阮强 關松濂
執行委員 阮强 關松濂 劉濂
周明樞 劉昌 趙偉常
黃國盛 李九升 楊興
候補執委 馬堯 周超常 梁令毅
廖想 廖卓勝
監察 劉昌 楊興
秘書 劉濂 黃國盛
外交 黃國盛 趙偉常
財政 周明樞 馬存
宣傳 周活源 關松鉅
核數 周才 周榮策
催收 周八俊 廖想
庶務 李衛
評議全體黨員

民國五十二年
片市阻珠達權支社
職員表
社長 周金洪 方初
議長 周克 馮彬
書記 伍仕培 許忠
外交 周新田 周福田
財政 曾添煜 黃炳寬
監督 曾傳學 周來剛
福利 吳克香 方初
宣傳 黃炳寬 周小克
核數 劉拱新 周小克
調查 周來剛 吳克香
催收 方初 袁克
評議 全体社員

WING'S HEATING LTD.
1875 Delta Street
N. Burnaby CY 8-1898

B.A. 煤油公司
B.A. OIL DISTRIBUTORS
免費爲家庭用戶服務。在任何時間。如若煖爐機件。機能不如常。祈即電話B.A. 煤油公司。當即派員免費代爲修理。惟僅收回須要機件之價值……煖爐機件燕梳。現有供應家庭用戶。每年燕梳費十三元九毛五仙……B.A. 煤油公司選擇專門人才。爲適應家庭用戶而服務。俾得週年得到舒適煤油煖汽。
今爲關懷華友顧客起見。特委吳如桐煖汽有限公司。專爲華友服務。吳如桐君對煖汽用途。有十餘年之經驗。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代爲料理。
爲特別介紹。請剪此廣告。如向吳如桐公司。所購換須要機件。得值銀三元。（每一顧客用戶限一張）

本報全美洲總經銷
名政論家林介山著
公道社會（中文版）
八月中運加發售
每册定價銀弍元
預購優待收九折
本書廿五開本十五萬字二百餘面壹厚册內容包括哲學、經濟、教育、社會、政治、及如何建立一個民主福利中國諸問題之討論。資料珍貴。見解獨特。自成一思想體系。爲近年少見之權威著作。
本書作者爲香港大專學院教授。著名政論家。本書乃經其十餘年之研究寫成。倡導「公道社會制度」。宜各手壹卷。以資參考。該書樣本。經由航空寄來。預購者。請駕臨本報參閱定購。
大漢公報經理部謹啓

VIADUCT DRUG STORE
COR MAIN & GEORGIA STS.
PHONE: MU 1-6436
VANCOUVER, B C.
你們醫生所開藥方可以節儉藥費
復亞德藥房所配藥方乃雲埠最低廉
請携你們醫生所開藥方。往復亞德藥房配藥。
每次均能節儉藥費。
你如用補身丸。請試用懷亞德 Redivites 補丸。乃最佳補丸與有價值的補丸。
兩個月數量。僅須弍元弍毛五仙。
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 兼校眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829